



# Steagul roșu

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNITI-VA!

ORGAN AL COMITETULUI MUNICIPAL PETROȘANI AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR MUNICIPAL

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA ZIARULUI

Petroșani, strada Republicii nr. 90

Telefon: redactor șef — 16 38; redactor șef adjunct și secretariat de redacție — 1662; secțiile ziarului, prin centrală — 1220 (1221); viața de partid — interior 71; social — interior 74; economică — interior 32; cultură — invățămint — interior 41; administrație — interior 68; prin Centrala cărbunelui — 269. După ora 16, telefon de serviciu — 1663.

## Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român

In ziua de 10 februarie a. c. s-au deschis lucrările plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român. Plenara are la ordinea de zi:

1. Proiectul Comunicatului cu privire la îndeplinirea planului de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România în perioada 1966—1970;
2. Raportul Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor cu privire la activitatea desfășurată de sindicate și sarcinile lor în etapa actuală de dezvoltare a țării noastre;
3. Proiectul legii cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România;
4. Proiectul legii cu privire la perfecționarea continuă a pregătirii profesionale a salariaților din unitățile socialiste de stat;
5. Proiectul hotărârii cu privire la perfecționarea cadrelor de partid, de stat și ale organizațiilor de masă în problemele conducerii activității economice și sociale;

6. Informare cu privire la efectivul, compoziția și structura organizatorică a partidului la 31 decembrie 1970;

7. Informare cu privire la compoziția și mișcarea cadrelor din nomenclatura organelor de partid și de stat la sfârșitul anului 1970;

8. Unele probleme ale activității de partid și organizatorice.

La plenară participă, ca invitați, membrii Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, președinții Comisilor permanente ale Marii Adunări Naționale, membrii Consiliului de Miniștri, șefi ai secțiilor Comitetului Central al Partidului Comunist Român, membri ai Colegiului Central de partid, conducători ai unor instituții centrale de stat și organizații obștești, secretarii Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, redactori-șefi ai presei centrale.

In cursul zilei au fost studiate materiale ce urmează a fi dezbătute.

Lucrările plenarei continuă.

## Întâlnirea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU cu oamenii de artă și cultură

Miercuri, 10 februarie, la Palatul Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a întâlnit într-o consfățuire de lucru cu oamenii de artă și cultură.

Au luat parte tovarășii Emil Bodnaru, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Rădulescu, Janos Fazekas, Dumitru Popescu, Leonida Răutu, Gheorghe Stoica, Miran Constantinescu, Mihai Gere, Ion Iliescu, precum și Pompiliu Macovei, președintele Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Zaharia Stancu, președintele Uniunii Scriitorilor, Ion Dumitrescu, președintele Uniunii Compozitorilor, Brăduț Covaliu, președintele Uniunii Artiștilor Plastici.

La întâlnire au participat membrii conducătorilor Uniunii scriitorilor, Uniunii compozitorilor, Uniunii artiștilor plastici, conducătorii asociațiilor scriitorilor și filitelor din țară a celorlalte uniuni de creație, numeroși scriitori, compozitori și muzicologi, pictori, sculptori, artiști decoratori, graficieni, membri ai conducerei Comitetului de Stat pentru Cultură și

Artă, critici literari și de artă, redactori-șefi ai presei centrale și ai publicațiilor de specialitate, directori de edituri și alți oameni de cultură români, maghiari, germani și de alte naționalități din întreaga țară.

Oamenii de cultură și artă, întreaga asistență au întâmpinat cu căldură, cu aplauze îndelungate pe secretarul general al partidului, pe ceilalți conducători de partid și de stat.

Inscriindu-se în practica curentă a stilului de muncă a partidului, a conducerii sale, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, în cadrul dialogului permanent, direct, purtat cu muncitorii, inginerii, tehnicienii, cu țărani cooperatori și alți lucrători din agricultură, cu oamenii de știință și cultură, al dezbaterii și consultării ample cu întregul popor asupra tuturor problemelor care privesc prezentul și viitorul patriei noastre, construcția socialismului și comunismului, consfățuirea de lucru cu creatorii de literatură și artă reflectă grija deosebită pe care partidul și guvernul o acordă dezvoltării vieții spirituale a poporului nostru, îmbogățirii patrimoniului nostru de valori culturale.

Participanții la discuții au subliniat că, alături de întregul nostru popor, care întâmpină semicentenarul partidului cu noi și importante succese, oamenii de artă și cultură vor cinsti gloriosul jubileu prin creșterea valoroasă care să înfățișeze drumul de luptă și victorii al poporului nostru, sub conducerea partidului, tabloul minunat al României socialiste de astăzi.

Consfățuirea, în cursul căreia participanții au abordat, într-un spirit de înaltă angajare militantă, probleme actuale ale creației literar-artistice, sarcinile ce revin artei și culturii în formarea conștiinței înaintate a constructorilor noii orânduirii, în înflorirea vieții spirituale a poporului, a prilejului, totodată, înfățișarea marilor realizări obținute în acest domeniu în anul cincinalului recent încheiat, care se înscriu în tabloul prefecțiilor adinse pe care le-a cunoscut întreaga țară.

În cadrul consfățuirii au luat cuvântul acad. Zaharia Stancu, Ion Dumitrescu, Brăduț Covaliu, Titus Popovici, scriitor, Vasile Drăguț, artist plastic, Jozsef Meliusz, scriitor, Gheorghe Apostu, sculptor,

Dan Hăulică, critic de artă, Nicolae Breban, scriitor, Patriciu Mateescu, artist plastic, Suto Andros, scriitor, Pompiliu Macovei, care au exprimat, în numele tuturor oamenilor de artă și cultură, aderența și externă a partidului și statului, atașamentul profund față de cauza socialismului, hotărârea de a pune în centrul creației muncă eroică și viața tot mai înfloritoare a poporului nostru, realitățile actuale, trecutul glorios, aspirațiile de pace și prietenie cu toate popoarele. Evidențind în acest context, preocupările oamenilor de cultură și artă, vorbitorii au formulat cerințe mai cuprinzătoare în ceea ce privește activitatea uniuilor de creație, a Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, au făcut propuneri prețioase pentru soluționarea unor probleme de care depinde dezvoltarea ascendentă, continuă, a literaturii și artei din patria noastră.

În încheierea lucrărilor consfățuirii, a luat cuvântul tovarășul Nicolae Ceaușescu. Cuvântarea conducătorului partidului și statului, urmărită cu interes, a fost subliniată în repetate rânduri cu puternice și îndelungate aplauze.

## CUVÎNTAREA ROSTITĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Stimați tovarăși,

Ne-am gândit să organizăm această consfățuire pentru a trece în revistă munca desfășurată de creatorii de artă din țara noastră și, totodată, pentru a dezbate probleme noi ce stau în fața activității lor în anul acesta și în anii viitori.

Informările prezentate de președintele Uniunii Scriitorilor, al Uniunii Compozitorilor și al Uniunii Artiștilor Plastici, precum și cuvântul celorlalți tovarăși care au vorbit în cadrul consfățuirii, au evidențiat că în aceste importante sectoare ale activității spirituale au fost obținute, în ultimii ani, rezultate de seamă. Într-adevăr, literatura a cunoscut în acești ani o puternică dezvoltare; au apărut numeroase opere cu un conținut de idei bogat, inspirate din munca și preocupările poporului. S-au obținut rezultate bune și în creația muzicală, simfonică și de masă, inclusiv în muzica

usoară. De asemenea, putem spune că și artele plastice — pictură, sculptură, grafică, artă monumentală și decorativă — au oferit lucrări de valoare. Merită, totodată, subliniat — așa cum a făcut foarte bine tovarășul Meliusz — faptul că în acești ani, alături de cultura românească, literatura și arta naționalităților conlocuitoare din România au cunoscut o puternică dezvoltare. Acesta este rezultatul politicii naționale marxist-leniniste a partidului nostru, rezultat care se înscrie în contextul general al progresului material și spiritual al patriei noastre, al societății noastre socialiste.

Imi amintesc de prima întâlnire pe care am avut-o cu membrii uniuilor de creație. Au trecut de atunci aproape 6 ani. Imi vin în minte preocupările oamenilor de cultură și artă la acea consfățuire și la compar cu preocupările lor de astăzi. Nu aș dori să reamintesc problemele ridicate a-

tunci; în principiu, ele se refereau, mai cu seamă, la necesitatea creării unui climat propice manifestării depline a capacității creatoare a artiștilor, astfel ca prin talentul și priceperea lor să contribuie la ridicarea nivelului de cultură al poporului, la făurirea omului nou, socialist.

Așa cum s-a reliefat în cadrul discuțiilor de azi, în perioada care a trecut s-au creat, într-adevăr, condiții favorabile pentru ca toți oamenii de creație literar-artistice să-și poată pune pe deplin în valoare aptitudinile, talentul, genul. Rezultatele obținute în acești ani în dezvoltarea literaturii, muzicii și artelor plastice din România, la care v-ați referit, sînt pînă la urmă rezultatul lichidării acelor neajunsuri și stări de lucruri negative din trecut care încetăsură gândirea creatoare, posibilitatea de exprimare liberă a celor care au de spus ceva în limbajul artei, care vor să transmită un mesaj,

să contribuie la realizarea (celor) societății noastre socialiste. Succesele obținute sînt rezultatul faptului că politica partidului și guvernului nostru a deschis largi posibilități de afirmare în câmpul creației tuturor celor care doresc să participe la înflorirea culturii și artei României.

Nu pot să nu menționez faptul că în toți acești ani creatorii de literatură și artă au dovedit că înțeleg idealurile societății noastre, au urmat și urmează neabătut linia generală a partidului nostru, sprijină activitatea politică a internă și externă, care corespunde pe deplin intereselor întregii națiuni. Iată de ce, dînd o înaltă apreciere activității scriitorilor, muzicienilor și artiștilor plastici, realităților pe care le-au obținut în anii trecuți, doresc să-i felicit din toată inima. (Aplauze).

După cum știți, o dată cu

(Continuare în pag. a 2-a)

## ÎN ÎNTÎMPINAREA SEMICENTENARULUI PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

### RĂSPUNSUL

Colectivului de muncă al minei Vulcan la chemarea la întrecere pe anul 1971, a minerilor de la E. M. Petrila

Colectivul de muncitori, ingineri, cadre medii tehnice și funcționari de la E. M. Vulcan, întruniți în adunarea generală a reprezentanților salariaților, analizând rezervele de care dispune exploatarea minieră, potențialul ei uman și material, sondînd perspectiva de dezvoltare în lumina documentelor de partid și a prețioaselor indicații date de

	pînă la 8 mai	pe 1971
○ Depășirea planului de producție brută cu	7 000 tone	10 000 tone
○ Obținerea unor sporuri la sarcina de creștere a productivității muncii	85 lei/salar.	180 lei/salar.
◆ pe totalul activității exploatarei cu:	2 tone/muncit.	3 tone/muncit.
◆ la producția de cărbune cu:	0,1 puncte	0,1 puncte
○ Îmbunătățirea calității producției, prin reducerea consumului de cenusă cu:	0,20 lei/tonă	0,20 lei/tonă
○ Reducerea cheltuielilor de producție	1,00 lei	1,00 lei
— la 1.000 lei producție marfă cu:		
○ Cumularea unor economii suplimentare la producția de cărbune în valoare de:	84 mii lei	200 mii lei
○ Realizarea unor beneficii peste plan de:	120 mii lei	244 mii lei

Colectivul minieresc al E.M. Vulcan, în frunte cu comunistii, este hotărât să nu se lăturească nici un efort pentru a împlini cu bogate realizări, în munca nobilă de extracție a cărbunelui, istoric eveniment al primăverii care vine — aniversarea semicentenarului creației partidului, pentru a-și onora cu cinste sarcinile spirituale care revin în cel dintîi an al cincinalului actual.



### Succese în creșterea productivității muncii la extracția cărbunelui

De la începutul anului, sectorul II al minei Petrila atrage asupra sa atenția și buncele aprecieri, în luna ianuarie — aplicînd în șanti și din județul nostru viața ansamblu de măsuri tehnico-organizatorice stabilite în ultimul trimestru al anului trecut, cu scopul de a asigura condițiile îndeplinirii ritmice a sarcinilor de producție din anul — colectivul sectorului a izbutit să depășească prevederile planului cu 1725 tone de cărbune. Sporul de producție s-a obținut, în mare parte, pe seama creșterii productivității muncii.

Realizările sectorului por-

nesc de pe temelii solide. Chemarea la întrecere adresată de colectivul minei Petrila tuturor colectivelor muncitorilor din municipiul Petroșani și din județul nostru pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor economice din primul an al noului cincinal și împlinirea semicentenarului creației partidului cu rezultate rodnice la extracția cărbunelui, a dinamizat energiile minerilor sectorului II, le-a declanșat ambiția realizării unor succese, și mai prețioase. Activitatea pe luna februarie a fost începută de colectivul

(Continuare în pag. a 3-a)

## Adunări ale reprezentanților salariaților Exigență și fermitate în transpunerea în viață a hotărârilor!

În 1970, colectivul E. M. Vulcan nu și-a onorat sarcinile de plan la o serie întreagă de indicatori — de primă importanță — ai activității de extracție (volumul de producție, lucrările de deschideri, productivitatea muncii, prețul de cost, beneficiile, cheltuielile la 1.000 lei producție marfă etc.), rezultate care a și constituit, de fapt, axul principal al dezbaterilor vii, constructive ce au avut loc cu ocazia recentei adunări a reprezentanților salariaților minei.

Deși reprezentății au lucrat indeobște cunoscut de cei interesați de înregistrarea unui

„puls” normal al exploatarei în cauză, nu credem că este superfluu să accentuăm că rezultatele obținute aici nu reflectă posibilitățile existente, ele demonstrează mai curînd discordanța dintre nivelul de realizare a planului de producție și valoarea dotății tehnice cu care a fost înzestrată unitatea în anul trecut, cînd s-a beneficiat mai mult ca oricînd de ajutorul substanțial al Centralei, în direcția ca atare.

Nu vom insista în cele ce urmează asupra carențelor depistate în organizarea procesului de extracție, asupra deficiențelor consemnate în atîta

Ing. Traian MULLER  
(Continuare în pag. a 3-a)

### Dialog cu istoria

Un număr de peste 120 de tineri teciști de la mina și prepararea din Lupeni s-au întâlnit în sala festivă a exploatarei cu tovarășul Wilhelm Neag, prim secretar al comitetului orășenesc de partid, președintele Consiliului popular al orașului Lupeni, care le-a vorbit despre formarea și lupta dăună de P.C.I.T. în cei 50 de ani de existență.

În cadrul acestei întâlniri, tinerii teciști au avut prilejul să cunoască acțiuni și fapte inedite din lupta comunistilor din Lupeni și toată Valea Jiului în perioada ilegalității și să afle perspectivele de dezvoltare ale orașului Lupeni în actualul cincinal.

### Un deziderat ce va trebui să caracterizeze activitatea forestierilor în 1971

## RĂSPUNDERE SPORITĂ PENTRU REALIZAREA SARCINILOR DE PLAN

Caracterizat printr-un ritm accentuat de creștere a producției, cincinalul încheiat a însemnat și pentru Unitatea de exploatare a lemnului din municipiul nostru o etapă de dezvoltare pe parcursul căreia colectivul de forestieri a conștientizat că depășirea sarcinilor de plan, în reducerea volumului de cheltuieli necesare exploatarei materiale a masei lemnoase. Urmează a acestor eforturi, în anii 1966—1970 au fost predate circuliile economice naționale produse lemnoase într-un volum de peste 11 milioane mc care, exprimate valoric, reprezintă o producție globală de 252,2 milioane lei, adică cu 600 mii lei peste prevederile cincinalului. Aceste realizări ar fi fost cu siguranță mai mari dacă amintim greutățile nu ar fi creat colectivului reale impedimente în desfășurarea procesului de producție.

Continuînd ritmul ascendent de dezvoltare a industriei lemnului, anul 1971 impune forestierilor sarcini sporite. Evident, aceleași greutăți vor afecta va-

I. MUSTAȚA  
(Continuare în pag. a 3-a)

## FORMAȚIILE DE MUZICĂ UȘOARĂ ȘI PERSONALITATEA LOR

Un fapt ușor sesizabil, manifestat pe lângă toate instituțiile de cultură și aflat într-o prodigioasă proliferare, este bogăția și varietatea formațiilor și soliștilor de muzică ușoară. Existența lor este justificată, într-un fel, de preferințele tinerilor îndreptate spre o muzică intens ritmată și cu o linie melodică destul de capricioasă. În Valea Jiului sînt multe formații muzicale de acest gen, unele minuscule și eterogene (clubul din Vulcan, Bănița), altele mai complexe, cu un stil mai definit. Un concurs muzical este binevenit în aceste împrejurări, dînd posibilitatea orchestrelor (și soliștilor) să-și arate valoarea, nivelul pe care l-au atins.

LA VULCAN nu poate fi vorba de o formație în sensul riguros al cuvîntului. Însă la acest club se află două soliste (Alina Bogdan și Irina Chișler) care pot avea o evoluție ulterioară surprinzătoare. S-a observat la ele degajarea, naturalitatea și calitatea vocale perfecte. La „CHROMATIC”, formația clubului din Lupeni, impresia de stăgănare a fost dominantă. Aceasta s-a accentuat ascuțit interpretării vocale al căror repertoriu era... de limbă italiană! Astfel se explică de ce

Iolanda Abraham cîntă fără căldură și lirism, iar Alexandru Ficher este mai atent la pronunțarea decît la linia melodică. Discernămint în repertoriu echivalență cu o optă pentru acele melodii pentru care al posibilității vocale și afective. Formația „MELODIC” din Urziceni are aceeași structură eterogenă (chitare, acordeon, trompetă, baterie) fiind de cele mai multe ori stridentă, iar soliștii artificiali în exprimare.

Evoluția interpretativă, insesizabilă, s-a degajat și din micro-concertele altor două formații — Annoasa și „CANONIS” din Lonea. Deși unii membri manifestă intenții compunistice (Victor Pop — Constelația) se observă lipsa exigenței muzicale, mulțumirea destul de ieftină cu interpretări rigide și uniforme, în privința „Canopusului” ne amintim că la Festivalul Hunedoara '70, din primăvara anului trecut, s-a prezentat la fel. Există o preferință pentru intensitatea sunetului, secundată, însă, de inabilitate în manevrarea stației. Aici își are originea decalajul dintre soliști și formație.

T. SPĂTARU  
(Continuare în pag. a 3-a)

# CIVILIZAREA ROSTITĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

anul 1970, am încheiat și planul cincinal pe perioada 1966-1970 în acest an am obținut rezultate remarcabile în ridicarea economică-socială a patriei, în îmbunătățirea condițiilor de viață ale poporului nostru.

Directivile Congresului al IX-lea al partidului au fost realizate în întregime, în bune condiții. Succesele literaturii și artei, condițiile care le-au favorizat sînt nemijlocit legate de progresul general al patriei.

Totodată, profundele transformări inovatoare din societatea noastră au constituit și constituie un viuz izvor de inspirație pentru toți cei care doresc să pună forțele creatoare în slujba patriei, a poporului din care s-au născut și în mijlocul căruia trăiesc. Priviți, tovarășii, harta țării noastre; priviți noile construcții economice, noile edificii social-culturale. Dacă un sculptor s-ar apuca să dăruieze în marmură chipul României de astăzi, greu ar putea cuprinde tot ce s-a înălțat în orașele și satele noastre în acești ani. Ar trebui neapărat finete și răbdare pentru o asemenea lucrare. Dacă un pictor ar încerca să înfățișeze aceste realizări, ar ieși, desigur, o frescă minunată, dar iar ar trebui multe nuanțe de culori și multă imaginație. Așa cum unii scriitori l-ar trebui o muncă îndelungată și grea pentru a reda aceste realizări în paginile unui roman. Și totuși, aceste mărețe succese ale poporului nostru trebuie să stea la baza creației literar-artistice.

Dar, alături de realizările care au îmbogățit și înfrumusețat chipul patriei, înfrățirea cea mai mare, cea mai de preț este fărâșirea omului nou, a conștiinței înaintate a muncitorilor, tinerilor și intelectualiilor — români, maghiari, germani — de alte naționalități — care au crescut toate valorile, toată bogăția noastră națională. Muncind înfrății, învingând multe greutăți, oamenii muncii au clădit tot ceea ce admirăm astăzi, tot ceea ce ne-a dus și ne duce înainte pe drumul progresului și civilizației. Tocmai acești oameni noi trebuie să fie eroii operelor scriitorilor și artiștilor, pentru acești oameni trebuie scris, compus, pictat și sculptat. Desigur, trebuie pricepere și timp pentru a studia acest om, pentru a-l înțelege în toată complexitatea și măreția vieții sale sociale și intime. Subliniez acest lucru pentru că, uneori, chiar în critica literară, se pornește de la ideea eronată că omul de astăzi ar avea preocupări simpliste, care nu oferă pretului, scriitorului, artistului posibilitatea de a înfățișa conștiințe înaintate, orizonturi sufletești largi. Unii mai consideră că e greu să înțelegi asemenea oameni și printr-o producție de bunuri materiale și că este bine să-i cauți în trecut sau la cafenea, pe bulevard. Sint de acord cu cei care au criticat faptul că în presa noastră literară își mai fac loc asemenea opinii. Nu, tovarășii, sufletul omului nou, conștiința lui, deschid artistului un orizont nelimitat de investigație. Căutarea și redarea acestui univers uman palpabil — iată ce cerem noi creatorilor de artă. Să glorificăm ceea ce e mai valoros, mai nobil în societatea noastră socialistă — omul, căruia îi datorăm tot ceea ce s-a înălțat în România.

Desigur, relevând realizările, progresul pe care le-am dobândit în toate domeniile, o greșdă dacă am spune că nu mai avem nimic de făcut. Există încă multe lipsuri, multe neajunsuri. Cînd apreciem însă ce am obținut și ce mai avem de făcut, trebuie să nu uităm de unde am plecat. Astfel înțelegem cât de lung a fost drumul, ce urcuș am parcurs, pe ce vîrf ne-am ridicat. Totul a cerut eforturi, sacrificii. Faptul nostru, stăpîn și destinul, este să știu să folosesc toate mijloacele ce le-a avut la îndemînă pentru a-și făuri, sub conducerea partidului, viața nouă, la care a aspirat întotdeauna. Mai avem mult pînă la societatea socialistă deplină, pînă la comunism. Mergem însă pe un drum bun. Fiecare dintre noi trebuie să facă totul pentru a-și desfășura activitatea de întregului popor, pentru a asigura mersul ferm înainte al patriei spre comunism (Aplauze îndelungate).

În discuțiile de astăzi s-au făcut și o serie de critici și s-au evidențiat unele neajunsuri. Este drept, acestea se referă mai mult la probleme de ordin organizatoric și material. Desigur, activitatea de creație trebuie să o vedem și prin prisma rezolvării juste a problemelor, deoarece și de aceasta depinde, pînă la urmă, realizarea unor opere bune și, totodată, îmbunătățirea condițiilor de trai ale artistului. Eu, trebuie să spun, sînt satisfăcut că avem numai asemenea probleme de rezolvat. Și doresc să spun că în cea mai mare parte problemele ridicate sînt justificate; ele poteni fi de mult soluționate dacă conducătorii uniunilor de creație s-ar fi ocupat cu adevărat de rezolvarea lor. Aceste probleme nu depășesc puterile noastre, soluționarea lor nu ridică dificultăți deosebite. Consider Unități Artistice Plastice și a Conducerei Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă că nu au acționat pentru rezolvarea la timp a problemelor ridicate aici de artiștii plastici. Cred că aceste cerințe vor fi soluționate într-un timp scurt în ce

priveste dreptul de autor — despre care se vorbește de mult — consider că președinții celor trei uniuni, împreună cu conducerea Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă și cu tovarășii de la Comitetul Central și de la Consiliul de Miniștri care se ocupă de aceste probleme, să primească sarcina ca, cel mult într-o lună, să prezinte Comitetului Central proiectul acestei legi. În general, mai mult să ne preocupăm de problemele materiale, de condițiile de viață, de muncă și de creație ale scriitorilor, compozitorilor, artiștilor plastici, asigurînd soluționarea lor mai rapidă. Să creăm într-adevăr condiții ca fiecare artist să se poată dedica plener, în domeniul lui de activitate, unei munci întinsoase, rodnică, pentru a realiza opere de artă cât mai valoroase.

După cum știți, am început un nou cincinal. Ne propunem sarcini deosebit de mari pentru dezvoltarea în continuare a patriei. În legătură cu aceasta consider că și obligațiile și răspunderile uniunilor de creație cresc. Ridicarea nivelului de viață al poporului impune dezvoltarea tot mai intensă a activității spirituale. Exigențele constructorilor socialismului cresc nu numai în materie de bunuri materiale, ci și în domeniul valorilor culturale. Am construit în cincinalul care a trecut peste 340 de mii de apartamente la orașe și 260 de mii de case la sate. Multinduse în case noi, oamenii își cumpără mobilă, televizor, aparate de radio; ei doresc însă să-și cumpere și cărți de valoare, să asculte muzică bună, să-și împodobească interorul cu statueti, cu tablouri. Este firesc ca oamenii noștri de artă să răspundă acestor necesități, acestor dorințe ale cetățenilor care aspiră la o viață civilizată, cultă.

Problemele creației trebuie dezbătute din toate unghiurile de vedere; atât al preocupărilor profesionale ale artiștilor, cât și al cerințelor spectatorilor, cititorilor, beneficiarilor culturale. Pe această bază trebuie îmbunătățită activitatea de creație. Avem rezultate minunate în literatură și artă, dar există din păcate și neajunsuri pe care le-am vădit și în discuțiile mai amănunțite produse în coloanele revistelor și ziarelor, fără ca acestea să supere pe cineva. Spunînd adevărul în spirit critic, spiritul propriu muncii generale a partidului nostru, nu jignim pe nimeni, ci asigurăm progresul artei și al gândirii estetice. Trebuie să recunoaștem deschis că mai avem mult de făcut pe tărîmul creației literar-artistice, așa cum de altfel mai avem mult de făcut în sfera producției materiale, în activitatea științifică, în toate domeniile vieții sociale.

Am subliniat cerința ca oamenii de creație să răspundă tot mai bine solicitărilor poporului, fauritorilor societății socialiste. Este, cred, un adevăr axiomatic că, pînă la urmă, arta, ca orice activitate socială, trebuie să răspundă unei necesități — și numai în măsura în care satisface această necesitate ea își confirmă valoarea. Spun aceasta pentru că aici s-a vorbit de problema valorii — înțeleg, desigur, un sens larg, inclusiv estetic. În esență cred că și în artă valoarea este determinată atât de gradul în care opera răspunde necesității istorico-sociale, necesității spirituale a omului, precum și de cantitatea și calitatea muncii depuse pentru crearea ei. Desigur, această muncă presupune cultură, cunoașterea și înțelegerea vieții, imaginație, geniu. Dacă o operă literară, un cîntec, o lucrare de artă plastică este săracă în idei, lipsită de puterea de a emoționa, de a convinge, de a înobilă spiritual — utilitatea, valoarea ei pentru om, pentru societate este redusă.

Arta este o adevărată valoare socială cînd omul — ascultînd-o, citînd-o, privînd-o — simte că ea îi devine necesară, indispensabilă, îl transformă, îl educă, îl lărgeste orizontul spiritual. Asemenea opere de artă cresc societatea și la duna noastră, iar aceste cerințe vor crește tot mai mult în anii ce vin.

Noi credem că datorită scriitorilor și artiștilor este aceea de a contribui activ la fărîșirea omului nou, la formarea conștiinței socialiste, la dezvoltarea umanismului socialist, a acelor virtuți morale pe care dorim să le cultivăm la fiecare cetățean, și pe care poporul român le are în însăși structura sa psihică. Artă va contribui astfel la modelarea unui tip înaintat de om, gata să lupte pentru fericirea, libertatea și independența patriei sale, pentru cauza socialismului, pentru pace și prietenie între popoare. (Aplauze puternice).

Vorbim de educație patriotică. Auzim uneori că poezia patriotică ar fi demodată, că ea ar fi corespuns epocii lui Vasile Alecsandri, a lui Bolintineanu sau — hai să zic — perioadei de după 23 August, cînd printre alții, scriau Frunză, Benicuc, Deșliu. Care așa să fie, tovarășii? Oare Vasile Alecsandri este într-adevăr demodat? Oare sînt demodată scrierile și artiștii patrioți care prin artă lor au militat pentru dezvoltarea națiunii noastre, pentru realizarea unității naționale a poporului nostru? Oare creații și opere care în anii grei ai ilegalității au slujit cauza eliberării clasei muncitoare, a omului nu mai corespund astăzi? Scriitorii și artiștii care după 23 August au

luptat pentru lichidarea vechilor stări de lucruri din societate, pentru zidirea socialismului nu mai sînt actuali? Se poate accepta o asemenea fel de a gândi?

Desigur, au apărut noi generații de artiști și scriitori, dar tineretul trebuie să înțeleagă că tot ce îi oferă astăzi societatea noastră nu a căzut din cer. Total este rezultatul luptei, al jertfelor înaintașilor. Ceea ce au de făcut tinerii de azi, copiii nepoților artiștilor noștri, este să ducă mai departe aceste realizări, bogatele tradiții de luptă ale poporului, să facă totul pentru a dezvoltă și întări unitatea și forța națiunii noastre socialiste. Aceasta înseamnă a fi patrioți! Nu mai acela care pornește de la convingerea că prin tot ceea ce face trebuie să servească interesele poporului se înscrie în rîndul adevăraților oameni de artă și cultură. Trecutul patriei noastre este un luminat exemplu în această privință. (Aplauze puternice).

S-a vorbit aici despre cultura naționalităților concloctuare. Este evident pentru oricine că trăind și muncind împreună, românii, maghiarii, germanii, sîrbii și celelalte naționalități trebuie să se cunoască și să se înțeleagă reciproc, să se înțeleagă reciproc, să se înțeleagă reciproc, să se înțeleagă reciproc. S-a vorbit aici despre cultura naționalităților concloctuare. Este evident pentru oricine că trăind și muncind împreună, românii, maghiarii, germanii, sîrbii și celelalte naționalități trebuie să se cunoască și să se înțeleagă reciproc, să se înțeleagă reciproc, să se înțeleagă reciproc.

Problemele creației trebuie dezbătute din toate unghiurile de vedere; atât al preocupărilor profesionale ale artiștilor, cât și al cerințelor spectatorilor, cititorilor, beneficiarilor culturale. Pe această bază trebuie îmbunătățită activitatea de creație. Avem rezultate minunate în literatură și artă, dar există din păcate și neajunsuri pe care le-am vădit și în discuțiile mai amănunțite produse în coloanele revistelor și ziarelor, fără ca acestea să supere pe cineva. Spunînd adevărul în spirit critic, spiritul propriu muncii generale a partidului nostru, nu jignim pe nimeni, ci asigurăm progresul artei și al gândirii estetice. Trebuie să recunoaștem deschis că mai avem mult de făcut pe tărîmul creației literar-artistice, așa cum de altfel mai avem mult de făcut în sfera producției materiale, în activitatea științifică, în toate domeniile vieții sociale.

Am subliniat cerința ca oamenii de creație să răspundă tot mai bine solicitărilor poporului, fauritorilor societății socialiste. Este, cred, un adevăr axiomatic că, pînă la urmă, arta, ca orice activitate socială, trebuie să răspundă unei necesități — și numai în măsura în care satisface această necesitate ea își confirmă valoarea. Spun aceasta pentru că aici s-a vorbit de problema valorii — înțeleg, desigur, un sens larg, inclusiv estetic. În esență cred că și în artă valoarea este determinată atât de gradul în care opera răspunde necesității istorico-sociale, necesității spirituale a omului, precum și de cantitatea și calitatea muncii depuse pentru crearea ei. Desigur, această muncă presupune cultură, cunoașterea și înțelegerea vieții, imaginație, geniu. Dacă o operă literară, un cîntec, o lucrare de artă plastică este săracă în idei, lipsită de puterea de a emoționa, de a convinge, de a înobilă spiritual — utilitatea, valoarea ei pentru om, pentru societate este redusă.

Arta este o adevărată valoare socială cînd omul — ascultînd-o, citînd-o, privînd-o — simte că ea îi devine necesară, indispensabilă, îl transformă, îl educă, îl lărgeste orizontul spiritual. Asemenea opere de artă cresc societatea și la duna noastră, iar aceste cerințe vor crește tot mai mult în anii ce vin.

Noi credem că datorită scriitorilor și artiștilor este aceea de a contribui activ la fărîșirea omului nou, la formarea conștiinței socialiste, la dezvoltarea umanismului socialist, a acelor virtuți morale pe care dorim să le cultivăm la fiecare cetățean, și pe care poporul român le are în însăși structura sa psihică. Artă va contribui astfel la modelarea unui tip înaintat de om, gata să lupte pentru fericirea, libertatea și independența patriei sale, pentru cauza socialismului, pentru pace și prietenie între popoare. (Aplauze puternice).

Vorbim de educație patriotică. Auzim uneori că poezia patriotică ar fi demodată, că ea ar fi corespuns epocii lui Vasile Alecsandri, a lui Bolintineanu sau — hai să zic — perioadei de după 23 August, cînd printre alții, scriau Frunză, Benicuc, Deșliu. Care așa să fie, tovarășii? Oare Vasile Alecsandri este într-adevăr demodat? Oare sînt demodată scrierile și artiștii patrioți care prin artă lor au militat pentru dezvoltarea națiunii noastre, pentru realizarea unității naționale a poporului nostru? Oare creații și opere care în anii grei ai ilegalității au slujit cauza eliberării clasei muncitoare, a omului nu mai corespund astăzi? Scriitorii și artiștii care după 23 August au

tură la viața socială a patriei, a poporului nostru.

În același timp trebuie să spun răspicat că sîntem adversarii neîmpăcați ai concepțiilor reacționare, retrograde în orice domeniu de activitate — s-ar manifesta, deci și în literatură și artă. Noi cerem creatorilor ca fiecare, prin mijloacele sale specifice, să militeze activ împotriva teoriilor și ideilor retrograde, mistice, a oricăror înșelări ce o promovează sub diferite forme, concepții perimate, reacționare. Am mai vorbit despre aceste probleme și consider că nu este necesar să insist și acum asupra lor. Cred că toți sîntem de acord tovarășii, că, acționînd în slujba poporului care și-a luat soarta în propriile mîini și făurește orînduirea socialistă, avem datoriu ca, în strînsă legătură cu poporul, să luptăm împotriva oricăror concepții opuse fericirilor sale. Să militem ferm pentru triumful concepțiilor socialiste și comuniste.

S-a vorbit despre rolul criticii. S-au relevat succesele acestui sector și, în același timp, i s-au adus critici, după care, în mod firesc, s-a spus că este necesar să se facă un bilanț de activitate. Este firesc ca și în acest domeniu să se facă un bilanț de activitate. Este firesc ca și în acest domeniu să se facă un bilanț de activitate.

Desigur, relevând realizările, progresul pe care le-am dobândit în toate domeniile, o greșdă dacă am spune că nu mai avem nimic de făcut. Există încă multe lipsuri, multe neajunsuri. Cînd apreciem însă ce am obținut și ce mai avem de făcut, trebuie să nu uităm de unde am plecat. Astfel înțelegem cât de lung a fost drumul, ce urcuș am parcurs, pe ce vîrf ne-am ridicat. Totul a cerut eforturi, sacrificii. Faptul nostru, stăpîn și destinul, este să știu să folosesc toate mijloacele ce le-a avut la îndemînă pentru a-și făuri, sub conducerea partidului, viața nouă, la care a aspirat întotdeauna. Mai avem mult pînă la societatea socialistă deplină, pînă la comunism. Mergem însă pe un drum bun. Fiecare dintre noi trebuie să facă totul pentru a-și desfășura activitatea de întregului popor, pentru a asigura mersul ferm înainte al patriei spre comunism (Aplauze îndelungate).

În discuțiile de astăzi s-au făcut și o serie de critici și s-au evidențiat unele neajunsuri. Este drept, acestea se referă mai mult la probleme de ordin organizatoric și material. Desigur, activitatea de creație trebuie să o vedem și prin prisma rezolvării juste a problemelor, deoarece și de aceasta depinde, pînă la urmă, realizarea unor opere bune și, totodată, îmbunătățirea condițiilor de trai ale artistului. Eu, trebuie să spun, sînt satisfăcut că avem numai asemenea probleme de rezolvat. Și doresc să spun că în cea mai mare parte problemele ridicate sînt justificate; ele poteni fi de mult soluționate dacă conducătorii uniunilor de creație s-ar fi ocupat cu adevărat de rezolvarea lor. Aceste probleme nu depășesc puterile noastre, soluționarea lor nu ridică dificultăți deosebite. Consider Unități Artistice Plastice și a Conducerei Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă că nu au acționat pentru rezolvarea la timp a problemelor ridicate aici de artiștii plastici. Cred că aceste cerințe vor fi soluționate într-un timp scurt în ce

priveste dreptul de autor — despre care se vorbește de mult — consider că președinții celor trei uniuni, împreună cu conducerea Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă și cu tovarășii de la Comitetul Central și de la Consiliul de Miniștri care se ocupă de aceste probleme, să primească sarcina ca, cel mult într-o lună, să prezinte Comitetului Central proiectul acestei legi. În general, mai mult să ne preocupăm de problemele materiale, de condițiile de viață, de muncă și de creație ale scriitorilor, compozitorilor, artiștilor plastici, asigurînd soluționarea lor mai rapidă. Să creăm într-adevăr condiții ca fiecare artist să se poată dedica plener, în domeniul lui de activitate, unei munci întinsoase, rodnică, pentru a realiza opere de artă cât mai valoroase.

După cum știți, am început un nou cincinal. Ne propunem sarcini deosebit de mari pentru dezvoltarea în continuare a patriei. În legătură cu aceasta consider că și obligațiile și răspunderile uniunilor de creație cresc. Ridicarea nivelului de viață al poporului impune dezvoltarea tot mai intensă a activității spirituale. Exigențele constructorilor socialismului cresc nu numai în materie de bunuri materiale, ci și în domeniul valorilor culturale. Am construit în cincinalul care a trecut peste 340 de mii de apartamente la orașe și 260 de mii de case la sate. Multinduse în case noi, oamenii își cumpără mobilă, televizor, aparate de radio; ei doresc însă să-și cumpere și cărți de valoare, să asculte muzică bună, să-și împodobească interorul cu statueti, cu tablouri. Este firesc ca oamenii noștri de artă să răspundă acestor necesități, acestor dorințe ale cetățenilor care aspiră la o viață civilizată, cultă.

Problemele creației trebuie dezbătute din toate unghiurile de vedere; atât al preocupărilor profesionale ale artiștilor, cât și al cerințelor spectatorilor, cititorilor, beneficiarilor culturale. Pe această bază trebuie îmbunătățită activitatea de creație. Avem rezultate minunate în literatură și artă, dar există din păcate și neajunsuri pe care le-am vădit și în discuțiile mai amănunțite produse în coloanele revistelor și ziarelor, fără ca acestea să supere pe cineva. Spunînd adevărul în spirit critic, spiritul propriu muncii generale a partidului nostru, nu jignim pe nimeni, ci asigurăm progresul artei și al gândirii estetice. Trebuie să recunoaștem deschis că mai avem mult de făcut pe tărîmul creației literar-artistice, așa cum de altfel mai avem mult de făcut în sfera producției materiale, în activitatea științifică, în toate domeniile vieții sociale.

Am subliniat cerința ca oamenii de creație să răspundă tot mai bine solicitărilor poporului, fauritorilor societății socialiste. Este, cred, un adevăr axiomatic că, pînă la urmă, arta, ca orice activitate socială, trebuie să răspundă unei necesități — și numai în măsura în care satisface această necesitate ea își confirmă valoarea. Spun aceasta pentru că aici s-a vorbit de problema valorii — înțeleg, desigur, un sens larg, inclusiv estetic. În esență cred că și în artă valoarea este determinată atât de gradul în care opera răspunde necesității istorico-sociale, necesității spirituale a omului, precum și de cantitatea și calitatea muncii depuse pentru crearea ei. Desigur, această muncă presupune cultură, cunoașterea și înțelegerea vieții, imaginație, geniu. Dacă o operă literară, un cîntec, o lucrare de artă plastică este săracă în idei, lipsită de puterea de a emoționa, de a convinge, de a înobilă spiritual — utilitatea, valoarea ei pentru om, pentru societate este redusă.

Arta este o adevărată valoare socială cînd omul — ascultînd-o, citînd-o, privînd-o — simte că ea îi devine necesară, indispensabilă, îl transformă, îl educă, îl lărgeste orizontul spiritual. Asemenea opere de artă cresc societatea și la duna noastră, iar aceste cerințe vor crește tot mai mult în anii ce vin.

Noi credem că datorită scriitorilor și artiștilor este aceea de a contribui activ la fărîșirea omului nou, la formarea conștiinței socialiste, la dezvoltarea umanismului socialist, a acelor virtuți morale pe care dorim să le cultivăm la fiecare cetățean, și pe care poporul român le are în însăși structura sa psihică. Artă va contribui astfel la modelarea unui tip înaintat de om, gata să lupte pentru fericirea, libertatea și independența patriei sale, pentru cauza socialismului, pentru pace și prietenie între popoare. (Aplauze puternice).

Vorbim de educație patriotică. Auzim uneori că poezia patriotică ar fi demodată, că ea ar fi corespuns epocii lui Vasile Alecsandri, a lui Bolintineanu sau — hai să zic — perioadei de după 23 August, cînd printre alții, scriau Frunză, Benicuc, Deșliu. Care așa să fie, tovarășii? Oare Vasile Alecsandri este într-adevăr demodat? Oare sînt demodată scrierile și artiștii patrioți care prin artă lor au militat pentru dezvoltarea națiunii noastre, pentru realizarea unității naționale a poporului nostru? Oare creații și opere care în anii grei ai ilegalității au slujit cauza eliberării clasei muncitoare, a omului nu mai corespund astăzi? Scriitorii și artiștii care după 23 August au

tură la viața socială a patriei, a poporului nostru.

În același timp trebuie să spun răspicat că sîntem adversarii neîmpăcați ai concepțiilor reacționare, retrograde în orice domeniu de activitate — s-ar manifesta, deci și în literatură și artă. Noi cerem creatorilor ca fiecare, prin mijloacele sale specifice, să militeze activ împotriva teoriilor și ideilor retrograde, mistice, a oricăror înșelări ce o promovează sub diferite forme, concepții perimate, reacționare. Am mai vorbit despre aceste probleme și consider că nu este necesar să insist și acum asupra lor. Cred că toți sîntem de acord tovarășii, că, acționînd în slujba poporului care și-a luat soarta în propriile mîini și făurește orînduirea socialistă, avem datoriu ca, în strînsă legătură cu poporul, să luptăm împotriva oricăror concepții opuse fericirilor sale. Să militem ferm pentru triumful concepțiilor socialiste și comuniste.

S-a vorbit despre rolul criticii. S-au relevat succesele acestui sector și, în același timp, i s-au adus critici, după care, în mod firesc, s-a spus că este necesar să se facă un bilanț de activitate. Este firesc ca și în acest domeniu să se facă un bilanț de activitate. Este firesc ca și în acest domeniu să se facă un bilanț de activitate.

rii unei perspective de îmbunătățire a activității pentru ridicarea nivelului ideologic și artistic al creației. Consider, deci, că aniversarea creării partidului trebuie să ne îndemne să analizăm felul cum am muncit și ceea ce avem de făcut pentru ca întreaga noastră activitate în domeniul literaturii, muzicii și artei plastice să fie străbătută de spiritul comunist. Aceasta nu înseamnă, tovarășii, nici rigiditate, nici dogmatism, ci spirit creator, deschiderea drumului liber imaginației, închinării a tot ceea ce se face poporului, fericirii sale. (Aplauze puternice).

Vom sărbători și 150 de ani de la răscoală lui Tudor Vladimirescu — de asemenea un moment important în istoria patriei noastre. Tot în acest an, peste o lună și ceva, va avea loc sărbătorirea Comunei din Paris, mai sint și alte date care ovecă evenimentele istorice din trecut în comenziile muncii din patria noastră — români, maghiari și germani. Se cuvine ca sărbătorindu-le să nu facem acest lucru formal, rezumînd totul la scrierea unui articol, la realizarea unei sculpturi sau picturi, la compunerea unei bucăți muzicale. Trebuie să mergem mai departe, să tragem învățăminte din felul cum muncim, reflectînd cum să acționăm pentru a contribui într-o măsură și mai mare la realizarea sarcinilor de stau în fața poporului nostru.

Doresc să menționez faptul înmăburător că în ultimii ani s-au lărgit mult contactele uniunilor de creație, ale scriitorilor și artiștilor cu oamenii muncii; îndobesci scriitorii au întreprins acțiuni meritorii în această privință. Cred că trebuie lărgite necontenit contactele cu oamenii muncii, mergîndu-se în fabrici, la sate, în instituții, pe calea parcurilor, pe drumuri, pe calea ferată, pe orizontul cultural al largului, iar pe de altă parte, creatorii vor putea ei înșiși învăța de la cei ce muncesc, vor înțelege mai bine viața. Din această legătură, strînsă cu oamenii muncii vor ieși lucruri bune, atât pentru cei ce muncesc, cât și pentru creatorii de artă. Am dori, de asemenea, ca oamenii de creație, uniunile să ia parte mai activ la viața economică și socială a patriei noastre.

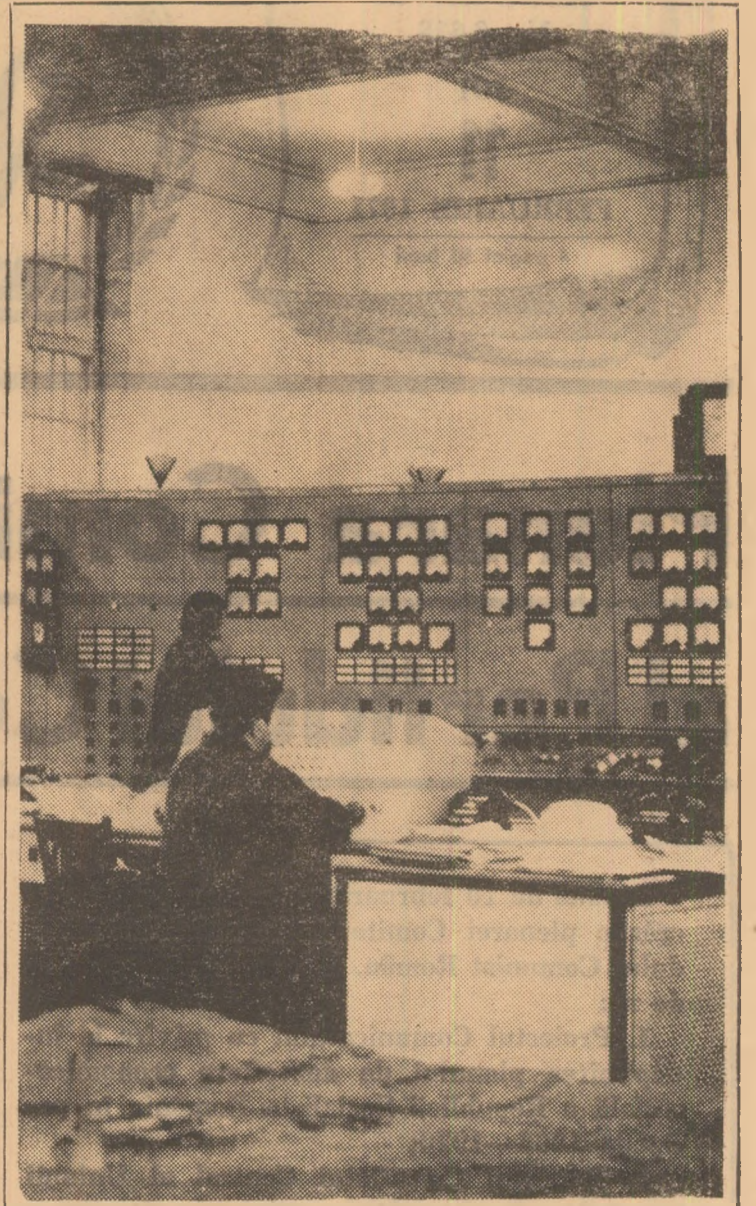
Am cursă discuțiilor mai mulți tovarășii au adus critici Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă — și mă așteptam ca președintele Comitetului să răspundă problemelor ridicate, nu să citească un referat general elaborat dinainte. Unele din problemele ridicate își așteaptă de mai multă vreme rezolvarea din partea Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă. În literatură și în artă este necesară și îmbunătățirea conducerii de partid a activității pentru soluționarea acestor probleme. Preocuparea pentru rezolvarea problemelor pe care le ridică viața trebuie să fie permanentă. Chiar dacă se rezolvă totul azi-mine, peste cîteva luni, vor apărea alte probleme, pentru că altfel n-ar mai fi viață. De aceea nu trebuie să considerăm problemele rezolvate o dată pentru totdeauna. Este deci necesar ca din cele discutate să se tragă învățăminte, atât pentru muncă de viitor a Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă — care trebuie să intervină activ și eficient în soluționarea problemelor — cât și pentru activitatea tovarășilor de la partid care se ocupă de aceste probleme. Cred că și în activitatea conducerii Uniunilor de scriitori, compozitori și artiștii plastici vor trebuie să fie aplicată în mod corespunzător această metodă de conducere; vor trebui să se tragă unele concluzii din cele discutate astăzi, spre a soluționa mai corespunzător și mai operativ problemele care pot influența, într-un fel sau altul, condițiile de viață și de creație ale oamenilor de artă.

Nu doresc să vorbesc despre cinematografie, pentru că aceasta nu a făcut obiectul consfătuirii noastre și pentru că aici nu sînt de față cei care lucrează în cinematografie. Consider însă că unele probleme ridicate de tovarășii Titus Popovici sînt reale și că va trebui să analizăm situația din acest sector și să luăm măsurile necesare pentru îmbunătățirea activității cinematografiei noastre. Noi cheltîm mult în cinematografie și de aceea avem pretenții mari. Aceste pretenții nu trebuie să sperie pe nimeni; trebuie să organizăm în așa fel munca încît să realizăm filme pe măsura cerințelor societății noastre. Avem desigur și filme bune. Într-adevăr, filmul „Mihai Viteazul”. Pentru că nu s-a fiu în seara aceasta la premieră, dar pentru că am văzut filmul mai înainte, vreau să anticipez aprecierile criticii și să afirm că, în general, mi-a plăcut această operă cinematografică. Alesu filmului acesta, ca și a celorlalte, demonstrează că cinematografia noastră — și includ aici și pe scriitorii scenariștilor — poate crea lucruri bune. Dar, din păcate, filmele cu adevărat bune nu sînt prea numeroase și ar trebui să obținem în acest domeniu o îmbunătățire mai răspicată. Consider că va trebui să ne gîndim și la îmbunătățirea formei de conducere a cinematografiei pe baze mai democratice, asigurînd că și conducătorii uniunilor de creație, îndeosebi ale Uniunii Scriitorilor și Uniunii Compozitorilor, să ia parte mai activă la conducerea și îndrumarea cinematografiei. Desigur, concepția noastră nu în sens funcțional, precum și în sensul deschide-

rele și artistice, în sensul elaborării și orientării tematicii.

De altfel aș dori să vă aduc la cunoștință că, în acest spirit, ne-am gîndit să aducem îmbunătățiri și în conducerea și îndrumarea radioteleviziunii. Am hotărît ieri la Comitetul Executiv să creăm un Consiliu național al radioteleviziunii române, — organism larg reprezentativ, cu caracter obștesc — din care să facă parte conducătorii unor organizații economice centrale, ale unor ministere, ale organizațiilor de masă și obștești, ale uniunilor de creație, oameni de artă și cultură și alți reprezentanți ai opiniei publice, care să asigure orientarea generală a muncii și chiar a programelor radioteleviziunii. Acesta va ajuta conducerea curentă a instituției, întregul colectiv să răspundă mai bine cerințelor actuale ale societății noastre. Considerăm că înființarea acestui organism reprezentativ care cel puțin o dată pe lună va analiza și va elabora liniile directoare ale programului radioteleviziunii va duce la o îmbunătățire serioasă a muncii acestui sector. În acest sens va trebui să ne gîndim să procedăm și la cinematografie, unde, de asemenea, problemele sînt vaste și nu pot fi rezolvate numai de un grup restrîns de cadre salariați.

Pe drept cuvînt s-a subliniat că uniunile de creație trebuie să se preocupe mai sistematic de lărgirea și intensificarea relațiilor internaționale. Cunoașterea politică externă a partidului și guvernului nostru de dezvoltare a legăturilor cu toate țările socialiste, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. În acest spirit, noi considerăm că uniunile de creație trebuie să acționeze pentru dezvoltarea relațiilor, atât cu uniunile corespunzătoare din țările socialiste, cît și cu uniunile și societățile democratice, progresiste, cu oamenii de artă și cultură înaintați de pretutindeni. Este de înțeles că cunoașterea culturii universale reprezintă o necesitate nu numai pentru cei care lucrează în acest domeniu, ci pentru orice popor. Nici o națiune nu se poate prezenta în fața lumii ca un insuletă izolată, neștiind de pretutindeni. Este de înțeles că cunoașterea culturii universale reprezintă o necesitate nu numai pentru cei care lucrează în acest domeniu, ci pentru orice popor. Nici o națiune nu se poate prezenta în fața lumii ca un insuletă izolată, neștiind de pretutindeni. Este de înțeles că cunoașterea culturii universale reprezintă o necesitate nu numai pentru cei care lucrează în acest domeniu, ci pentru orice popor.



Paroșeni. În sala tablourilor de comandă totul deurge normal. Foto: N. GHENA

## Preocupări pentru asigurarea viitoarelor capacități de producție

Realizarea în acest an a unui însemnat volum de lucrări în vederea pregătirii cîmpului minier de la Livezeni constituie preocuparea de bază a colectivului tinerii exploatarei situate în apropierea cartierului Aeroport. Astfel, pentru urgențarea lucrărilor de săpare și betonare la puțul de aeraj nr. 2, conducerea tehnică a minei a luat măsuri de organizare a producției și a muncii care s-au dovedit utile sporirii vitezei de avansare de la 3m/zi la 3,2 m/zi. Îmbunătățirea rezultatelor obținute la acest in-

dicator s-a realizat prin mecanizarea operațiilor de transport. În continuare se preconizează extinderea încălzirii mecanizate a sterului evacuat din subteran, operațiune care va îngrăștră în acest an o creștere de peste 10 la sută față de anul 1970. Ca urmare a măsurilor organizatorice luate de corpul tehnic-ingenieresc al minei, cu sprijinul C.C.P., durata de execuție a principalelor lucrări de deschidere a cîmpului minier va fi redusă cu cel puțin 25 de zile lucrătoare.

## Cronică municipală

### Pentru educarea tineretului și ocrotirea minorilor

Munca politico-educativă de masă în rîndurile tineretului și ocrotirea minorilor constituie tema dezbaterii din ziua de vineri 12 februarie organizată de Biroul Comitetului municipal de partid cu participarea tuturor factorilor chemați să contribuie la realizarea acestui important obiectiv. Cu acest prilej se va prelucra planul de măsuri pe anul 1971 și se va constitui colectivul de control pe teren, privind aplicarea sarcinilor stabilite.

### Viteze de avansare sportive Spectacol pentru elevi

Asigurarea liniei de front necesare îndeplinirii ritmice a sarcinilor de plan impune organizarea muncii în abataje la lucrările miniere astfel încît să se obțină creșterea continuă a vitezelor de avansare în condițiile realizării unor lucrări de calitate corespunzătoare. Pornind de la acest desiderat, conducerea minei Urlicani și-a înscris în preocupări organizarea lucrului la principalele brigăzi de așa manieră încît să se obțină lunar viteze de avansare de 29 m în abatajele camerei și 72 m la lucrările de pregătire în cărbune.

Un grup de elevi ai Școlii generale nr. 1 din Petrița a prezentat la Casa de cultură din Petroșani un frumos spectacol artistic. Numeroși spectatori, în marea lor majoritate elevi, au aplaudat la scenă deschiză recitarea eleviei Dana Gabriela, grația cu care elevii din clasele VII și VIII au executat gimnastică artistică cu cercuri. Aplaudate au fost și interpretele de muzică ușoară Doinița Dincă și Mariana Paștiu. Spectacolul s-a încheiat cu revista muzicală „Vaporușul vacanței”. Gh. BOZU.

### Fonduri pentru întreținerea și modernizarea drumurilor

Pentru întreținerea și modernizarea drumurilor județene și comunale precum și a traseelor turistice din Valea Jiului, Direcția județeană de drumuri și poduri a alocat suma de 550.000 lei. Dintre lucrările mai importante ce se vor executa în 1971 în comuna Aninoasa se numără două poduri de beton în valoare de circa

50.000 lei, un zid de sprijin de 60.000 lei și reparații pe șoseca asfaltată în valoare de 150.000 lei. Importante lucrări de întreținere se vor executa și în celelalte localități: în orașul Vulcan în valoare de 100.000 lei; Petroșani — cabana Rusu — 100.000 lei; Cîmpa — 50.000 lei; Cîmpa lui Neag și Lunca Florii cîte 10.00

# EXIGENȚĂ ȘI FERMITATE ÎN TRANSPUNEREA ÎN VIAȚĂ A HOTĂRÎRILOR!

(Urmare din pag. 1)

a armatelor (o poziție mai fermă se așteaptă din partea C.C.P.), a „penelor” nefișteți detectate pe parcursul rețelelor de aer comprimat și de apă potabilă, a anomaliilor de pe rețeaua transportului în comun a muncitorilor (iarși trebuie să vină timpul frumos spre a se putea... amina intervenția?). Toate aceste aspecte au fost evidențiate suficient de clar și de hotărât de către șefii de brigadă Dumitru Milea, Vasile Cerceza, inginerii Gheorghe Dinuță și Dumitru Niculescu, Anghel Hogman, secretarul organizației de bază de la sectorul V, artificierul Ion Simina.

Ne-am gândit că este mai util și oportun, totodată, să scoatem în relief o ipostază a activității colectivelor muncii, a conducerii respective, cu implicații deosebit de acute, în prezent, asupra vieții productive de zi cu zi a oamenilor din subteranul E. M. Vulcan: modul de asigurare a protecției muncii la fronturile de lucru, maniera de respectare a tehnologiei de extragere în abataje.

Se impune a se arăta din cauză locului că, creșterea frecvenței și gravității accidentelor de muncă, consemnată în anul care a trecut la E. M. Vulcan, constituie o situație cu totul anormală, motiv serios de reflecție pentru toți cei ce răspund de mersul firesc al activității de extracție. Ce spune darea de seamă? Că „...în cadrul comitetului de direcție s-a dezbătut aspectul protecției muncii și al securității zăcămintului, adoptându-se o serie de măsuri. Faptul că măsurile nu au dus la rezultatele scontate denotă că acestea nu au fost cele mai corespunzătoare, (s.n.), că personalul tehnico-ingenieresc de supraveghere și control nu a dovedit suficientă exigență și fermitate în respectarea normelor și instrucțiunilor de protecție muncii și tehnica securității... (la) subunitățile productive nu s-au luat măsuri pentru reducerea accidentelor de muncă, pentru asigurarea (respectării întocmai a normelor) de protecția muncii și tehnica securității, lucru concretizat prin neefectuarea de analize a activității de protecție a muncii, unde să fie prelucrate cu marea masă a salariaților situația (necorespunzătoare) și

cauzele (și cum să se acționeze pentru înlăturarea lor — am adăuga noi) care au produs accidente de muncă.” (s.n.).

Analiza spinoasei probleme în comitetul de direcție a avut loc în luna mai 1970. Măsuri ca măsuri... Dar de ce — dacă s-a văzut, ulterior, la nivelul subunităților, inexistența analizelor, anemiza intervențiilor, precum și stării intolerabile referitoare la protecția muncii și tehnica securității — nu s-a recurs la tragerea la răspundere a conducătorilor și a factorilor responsabili în cauză? Aceștia trebuiau „analizați” și determinați să-și facă datoria. Jocul cu viciile și sănătatea minerilor e un nonsens și se cuvine a fi combătut cu toate puterile, cu toată hotărârea și promptitudinea de care sîntem capabili. Membrii comitetului de direcție trebuiau să-și înscrie în agenda de lucru, zilnic, cum sînt concretizate măsurile stabilite, în ce fel sînt ele materializate, transpuse în fapt, la locurile de muncă din subteran.

Foarte just s-a subliniat prin cuvîntul participanților la dezbateri (ing. Nicolae Radu, mecanic șef, Adrian Fuiera, maestru minier) că este necesar „să îmbunătățim urmărirea pînă în final a modului cum se duc la îndeplinire hotărârile luate... Măsurile sînt bune inițial, dar undeva pe parcurs ele se pierd... (s.n.). Ameliorarea stilului de a urmări transparența în viața a sarcinilor nu mai trebuie să fie amînată. O măsură dispusă să intre cu eficiența scontată în cele mai mici verigi ale rețelei tehnico-organizatorice, ale procesului de extracție din adine”.

Subscriem din toată inima acestui punct de vedere, care se cere adaptat de către toți factorii răspunzători alți de cărbune, citi și de oameni.

O cauză principală în producerea accidentelor la mina Vulcan este nerespectarea procesului tehnologic. Sigur, în 1970 s-a depășit volumul de producție planificată și se realizează cu sustinere metalică. Dar creșterea ponderii producției extrase cu susținere metalică, extinderea abatajelor frontale și a susținerii mecanizate, de ce s-a dus la sporirea frecvenței și a gravității accidentelor? De ce nu s-a acționat din timp pentru crearea unei concordante firești între extinderea tehnolo-

giei avansate și îndeplinirea tuturor măsurilor în sensul preluării corecte, cu interesul meritat și cerut, a tehnologiei de lucru și instruirii corespunzătoare a muncitorilor înainte de a fi trecuți la astfel de fronturi?

— Activitatea de protecție muncii — a spus în adunare ing. Octavian Surdu — nu se ridică încă la nivelul cerut. Există multe lipsuri în toate fazele procesului tehnologic, în această direcție. Dacă instrucțiunile de la suprafață răspund cerințelor, instruirea oamenilor la locurile de muncă din subteran trădează grave carențe. Nu se știu lucruri elementare... Se manifestă abateri grave, personalul tehnico-ingenieresc nu a luat o atitudine fermă pentru eliminarea acestora... (s.n.).

Ca să nu mai lîngăm vorba, credem că e timpul ca activitatea de protecție muncii și tehnica securității de la E. M. Vulcan să intre pe făgașul nor-

mal, trebuie întreprinsă de urgență o radicală cotitură. Se impune ca eficiența și competența controlorelor respectării normelor de securitate în subteran să crească, să răspundă tuturor exigențelor puse astăzi în această latură a muncii. Toți factorii de răspundere, comitetul de direcție, conducerea subunităților minei, îndrumații de organizație de partid, sprijiniți mai activ de sindicat și de organizația U.T.C., trebuie neînzirăți să acționeze cu exigență sporită și fermitate nedezmintită nici o clipă pentru ca protecția muncii să nu mai constituie o problemă (ca în prezent) la E. M. Vulcan.

Începutul anului curent, al noii etape de construcție socialistă, a fost promisiu pentru colectivul de muncă al minei Vulcan. Încălzim că posibilitățile sînt, potențial există, ele se cer valorificate cu mai multă convingere în viitor. Și atunci vom auzi numai lucruri bune despre E. M. Vulcan...

## Răspundere sporită pentru realizarea sarcinilor de plan

(Urmare din pag. 1)

ută, prilejuind însușirea unor competențe propunerii ale membrilor biroului, născute din cunoșterea profundă a lipsurilor ce se mai manifestă în activitatea întreprinderii.

Alături de cu preponderență asupra importanței ce o are îndeplinirea sarcinilor trasate prin planul de stat, Biroul Comitetului municipal de partid a îndrumat conducerea întreprinderii înspre valorificarea mai largă a rezervelor interne ale întreprinderii, folosirea cu maximă eficiență a fondului de timp afectat producției, extinderea mecanizării, reducerea fluctuației, îmbunătățirea transportului masei lemnoase din parchetele aflate în exploatare. În primele trei trimestre ale anului trecut s-a desprins din cuvîntul tovarășului Gheorghe Feier, secretar al Comitetului municipal de partid — s-au înregistrat mari restanțe față de plan. În aceleași condiții de lucru, în timpul anului trecut, în timpurile IV planul a fost realizat, aceasta ca urmare a mobilizării mai intense a echipelor productive. Este o dovadă că greutățile invocate ca obiective pot fi învinse printr-o muncă de mobilizare a colectivului la îndeplinirea tuturor indicatorilor de plan. În ce privește realizarea planului pe sortimente, conducerea întreprinderii, cu sprijinul forului tutelar va trebui să soluționeze în scurt timp necorelările ce există între planul sortimental și resursele de masă lemnoasă, a spus în continuare vorbitorul — astfel încît să se asigure, în anul 1971, realizarea planului la toate sortimentele”. Cu mai mult

accent pe munca colectivă — a spus tovarășul Gavrilă David, președintele Consiliului municipal al sindicatelor —, o preocupare sporită pentru folosirea rațională a mijloacelor de transport și îmbunătățirea aprovizionării cu piese de schimb, realizarea colectivului de forestieri pot fi îmbunătățite.

La aceleași probleme privind utilizarea mijloacelor de transport și aprovizionarea cu piese de schimb s-a referit și tovarășul Iosif Cotoi: „În nenumărate rânduri se aduce drept justificare lipsa pieselor de schimb pentru ferăstrăiele electrice — a spus, printre altele vorbitorul. Dar, nu o dată s-a constatat că anumiți salariați ai U.E.L. nu duc nici o lipsă de piese atunci cînd e vorba să încalce disciplina internă a întreprinderii, să execute, cu acesteia ferăstrate, unele lucrări particulare, neadmise de lege, care ar trebui să fie sancționate. Tot așa, se spune că numărul autocamionelor repartizate pentru producție este insuficient, dar mulți șoferi continui încă să facă, nestingheriți, transporturi particulare”. Referindu-se la cerințele municipale în contextul lucrărilor edilitar-sociale ce se execută în Valea Jiului, tovarășul Traian Bîaj, prim-vicepreședintele al Consiliului popular municipal, a subliniat necesitatea ca U.E.L. să asigure, cu prioritate, beneficiarilor din Valea Jiului, cherestea destinată pentru bînale. Tovarășul Gheorghe Furdul, secretar al Comitetului municipal de partid s-a referit la posibilitățile largi ce stau la îndemîna conducerei tehnice a unității de utilizare mai rațională a mijloacelor de

# Steagul roșu

## Pentru sănătate și învățămînt

Nimic nu este mai de preț decît sănătatea și nimic mai util decît învățămîntul. Partidul și guvernul nostru acordă o atenție deosebită sănătății populației și instruirii tinerei generații. Acest lucru

apare cu elocvență și la nivelul localității noastre. Bugetul Consiliului popular al orașului Lupeni pe anul 1971 este de 21 milioane lei. Din suma respectivă, 19 mi-

lioane sînt destinate pentru sănătate și învățămînt, iar două milioane pentru acțiuni de salubritate a orașului.

L. BRAD

## Organizațiile U.T.C., în întrecere

În cîntecul Congresului al IX-lea al U.T.C. s-a înfișat întrecerea: „Cea mai bună organizație U.T.C.”. Printre obiectivele întrecerii se numără și participarea la acțiunile patriotice de colectare a fierului vechi. La preparăție, 60 de tutești au colectat 20.000 kilograme fier vechi. Tinerii de la E. M. Bărbănteni au colectat, de asemenea, 4.500 kg fier vechi. Organizațiile U.T.C. din orașul Lupeni au colectat de la începutul anului 1971, 62,5 tone de fier vechi.

S. OSCAR

**Corespondenții și cititorii ziarului deosebit LOCALITATEA LOR**

## Se amenajează o nouă bază sportivă

De cîteva zile platoul situat deasupra spitalului din Lupeni s-a transformat în șanțier. Un buldozer a început nivelarea terenului. După ce această etapă va fi încheiată, elevii și tinerii vor amenaja aici o nouă bază sportivă. Aici își vor petrece vacanțele făcînd sport în aer liber, copii și tineri din blocurile D1, D2, D3, D4 și D20. Se vor organiza, cu siguranță, întreceri sportive între echipe de bloc.

I. DEAC

## „Serile Viscozei” — ediția a doua

Recent a avut loc a doua acțiune cultural-artistică și distractivă denumită „Serile Viscozei”, organizată pentru tinerii din fabrică. Au participat peste 200 de tineri. Programul serii a fost compus dintr-un concurs „Cine știe, câștigă” pe teme de istorie, dialoguri, momente vesele și un concurs de... dans.

Agnetta POLAK

## Cartierul va avea școală nouă

Cel mai nou cartier din orașul nostru — Viscoza IV, unde s-au construit pînă acum blocuri însumînd 150 apartamente — se va extinde în acest an cu alte. Dar cea mai însemnată construcție care se

va înfișa în acest cartier nou este școala cu 16 săli de clasă, laboratoare, bibliotecă și sală de sport. Lucrările la noua școală au și început.

C. FRANCISC

## O practică, ce nu-i deloc... practică!

Într-un din zilele trecute am mers la magazinul Fotobijuterie din localitatea noastră. Responsabila unității lisee, O. Inocentia soful din seși, pe nume Motroc. Cer niște hîrtie fotografică. Ocupat fiind cu discuțiile „vinzătorul” m-a jîmărit urgent: — Nu am.

— Păi văd că există în raft. — Este liber să vezi ce-ți place, dar (î-am spus clar) — nu am! — Preocupat și-a reluat apoi discuția cu prietenii în timp ce aștepta să fie servită. — Practica de a-ți înlocui soția în serviciu (mai ales de keștiune) este absolut greșită. Cu atât mai mult cînd soțul înlocuitor înțelege să se comporte așa cum am arătat.

Ion ȘOPTERAN

## Cincinal 1966-1970

FONDURI UTILIZATE PENTRU SANATATE SI PREVEDERI SOCIALE 52.648.000 LEI



## CIRCULAȚIA RUTIERĂ ÎN ACEST SEZON

„Această iarnă (n-avem ce face, trebuie s-o numim astfel), cu precipitații sporadice și ceață frecventă ce reduce simțitor vizibilitatea, pune — totuși — serioase probleme circulației rutiere, a șoferilor care, pe autocamioane, turisme și autobuze străbat zilnic șoselele Văii Jiului, străzile orașelor noastre. De aceea,

în această categorie de măsuri, trebuie amintit faptul că există (uitate) unele obligații ale conducătorilor auto: să aibă parbrizul mașinii bine șters pentru a avea o vizibilitate optimă pe direcția de mers; să mențină curat geamul din spate ca — prin oglinda retrovizoră interioară — să poată urmări desigurarea circulației din spate și să se poartă asigură contra vreunei „surprize” nepăcuite în caz că efectuează o depășire (în prezent peste 30 la sută din mașini, în special turisme, circuli cu parbrizul și geamul din spatele mașinii); să aibă farurile, lanternele de semnalizare și stopurile șterse de prof, noțori, mîzgă sau brumă ca semnalizările făcute să se poată vedea bine de ceilalți conducători auto.

Drumul, devenit alunece în urma precipitațiilor sporadice, trebuie să invite la maximă atenție pe șoferi și... pietoni. Într-adevăr, traversarea străzilor cu intens trafic rutier prin albe porțiuni decît cele marcate special în acest scop (și unde șoferii sînt obligați să dea înfișate pietonilor) poate să se soldeze cu accidente grave — șoferii circuli cu viteză destul de mare, pietonii nu pot fugi din calea mașinii căci drumul este alunece și, ori mașina trece peste pieton accidentîndu-l, ori șoferul într-o încercare disperată de evitare a accidentului, virează brusc și intră cu mașina în bor-

dură, se răstoarnă pe drumul alunece, ori trece pe trotuar, accidentînd pietoni, complet nevinovați. De aceea, în aceste condiții atmosferice, (și anu fost deja cîteva în această iarnă) se impune o atenție maximă atît din partea șoferilor cît și a pietonilor. În această ordine de idei trebuie ridicată iar (a cita oră?) problema copioșilor, a jocularilor lor de iarnă! Oare cîți părinți au rămas în zilele cînd cade zăpada la noi unde s-au dus copiii lui cu sînțula sau patinele să se joace? Mulți, foarte mulți copii se dau cu sînțula pe străzi care au „întracără” înspre strada principală, cu trafic rutier intens, încît uneori neputînd aprî sînțula la capătul străzii respective, intră direct în călea mașinilor... Aceiași lucru și cu patinajul pe marginea drumurilor: o cădere accidentală și copilul poate intra sub roțile vreunei mașini. (Au mai fost cazuri din acestea, ele sîndu-se cu accidente înmori deosebit de grave).

Sîntem doar la începutul lui februarie și pentru Valea noastră, mai avem aproximativ încă două luni de iarnă (calendăristic, vorbind) care pot fi mai grele decît cele ce au trecut din acest anotimp... Tînuț cont de circulația rutieră deosebit de intensă ce se desfășoară în localitățile din bazinele noastre carbonifere, trebuie vîute din timp toate măsurile necesare pentru asigurarea securității circulației auto și a pietonilor, pentru ca circulația rutieră să marcheze anul acesta o scîdere accentuată a curbei accidentelor de sezon!

Este în interesul tuturor.

SI. PUTU

## Formațiile de muzică ușoară și personalitatea lor

(Urmare din pag. 1)

Judecînd după virtuozitatea interpretelor, „Canopus” poate ajunge la un stadiu valoric superior. Ne mirăm de ce nu s-a întimplat acest fapt pînă acum. O orchestră de muzică ușoară care a înregistrat o surprinzătoare degrabă este „COLOR” de la Casa de cultură. Păstrează din vechea formație preferința pentru muzica beat. Se pare că faza de încheiere a formației încă nu s-a isprăvit.

„ASTRAL”, formația clubului din Petrița, în ciuda celor 80 W și a inabilității de a o manevra,

a fost, totuși, o revelație. De la (înuta scenică excelentă și pînă la buna sudură a instrumentistilor, cei patru componenți (Mihai Jurca, Emil Juno, Carol Kappel — excelent baterist și Ioan Petric) se arată a constitui cea mai bună formație de muzică ușoară de la cluburile din Valea Jiului.

Formația „ATLAS” a Casei de cultură se singularizează printr-o înută scenică impecabilă, acuratețe melodică perfectă. Este formația din Valea Jiului la care este perceptibil progresul, se observă o linie ascendentă a virtuozității atît individuală cît și a formației.

Gheorghe Popa, Gheorghe Știr și Mihai Petroveanu sînt doar trei din soliștii formației care, la ora actuală are o personalitate distinctă.

În aceste sunare aprecieri nu trebuie să se vadă altceva decît un mijloc de a ajuta formațiile de muzică ușoară din Valea Jiului. Cîm? Dezvăluind adevărul, unora cam crud și dur, ajutăm orchestrele și soliștii să se autocontroleze, să se perfecționeze și să-și caute cu mai multă perseverență o personalitate distinctă, părăsînd mimetismul, de cele mai multe ori pur exterior.



Lăcătușul Aurelian Oprea de la Uzina de utilaj mîier Petroșani pregătînd pentru rebobinare un nou motor electric. Foto: N. GHENA

## Succese în creșterea productivității muncii la extracția cărbunelui

(Urmare din pag. 1)

sectorului, încă din primele zile, perseverență pe linia continuării bunelor rezultate în muncă. Mobilizați de organizația de bază P.C.R., minerii, inginerii și tehnicienii „de la II” au îndeplinit cu depășit cu zece de tone de cărbune sarcinile de plan. Productivitatea muncii realizată în primele zile din februarie depășește nivelul planificat pe sector cu peste 6 la sută, iar productivitatea realizată în abataje este de 3,307 tone/post întrecînd cu

16 procente prevederile planului. Dintre brigăzile miniere, aportul principal și cel mai meritoriu în realizările întregului colectiv al sectorului l-a avut colectivul de frontaliști din abatajul cu front lîns pe înclinare din stratal III, punoul F condus de minerul Constantin Stan. Această brigadă a extras, postea sarcinile primelor zile din februarie, 62 tone de cărbune, realizînd un randament în abataj de 4,50 tone/post — cu 2,5 la sută superior prevederilor.



## SCOATE LA CONCURS URMĂTOARELE POSTURI:

- Un post maistru miner principal; condiții, 5 ani vechime ca maistru;
- Un post maistru miner cu calificare.

Concursul va avea loc în ziua de 17 februarie 1971, ora 9, la sediul E. M. Vulcan, str. Crividia nr. 52.

Salarizarea se va face conform H.C.M. nr.914/1968.

Concurenții din alte localități vor depune cerere la exploatare pînă în ziua de 16 februarie 1971.

Informații suplimentare se primesc zilnic la biroul evidență personal între orele 7—15.

## Televiziune

- JOI 11 FEBRUARIE
- 18,00 — Deschiderea emisiunii Emisiune în limba maghiară
  - 18,30 — Cincinalul 1966—1970 în cifre și imagini
  - 18,35 — La voian — emisiune pentru conducătorii auto.
  - 18,50 — Mult e dulce și frumosă — emisiune de prof. dr. Sorin Stati.
  - 19,20 — 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.
  - 19,30 — Teledinul de seară.
  - 20,00 — Transmisia concertului orchestrei simfonice a Radioteleviziunii. Festivalul Mozart — Bruckner.
  - 20,35 — România '71. Azi, jutețul Harghita.
  - 21,05 — Film serial „Vidocq” (X).
  - 21,35 — Teleglob: U.R.S.S. — Dincolo de Cercul polar.
  - 21,55 — Calediscop muzical
  - 22,30 — Teledinul de noaptea.
  - 22,40 — Săptămîna sportivă preolimpică.
  - 23,00 — Închiderea emisiunii

**film**

PETROȘANI — 7 Noiembrie: În ghearele invizibile ale dr. Mabuse (11—14 februarie); LONEA — 7 Noiembrie: Așa am venit (11—13 februarie); Minerul: Sentința (11—14 februarie); VULCAN: Ultimul mîlbican (11—14 februarie); BARBANTENI: Înainte de război (11—12 februarie); LUPENI — Cultural: Vagabondul, seriile I și II (9—13 februarie); URICANI: Caranul și viscolul (12—13 februarie).

# Viata internationala

A IV-a ediție a Festivalului și concursului internațional

## „CERBUL DE AUR“

Sub egida Radioteleviziunii române, între 2 și 7 martie, Brașovul va găzdui Concursul și Festivalul internațional „Cerbul de aur“, aflat la cea de-a IV-a ediție. Prestigiul pe care „Cerbul de aur“ și l-a câștigat de-a lungul edițiilor precedente este confirmat acum de faptul că reprezentanții radioteleviziunii din 28 de țări — un număr sporit față de edițiile precedente — au acceptat invitația de a participa la această manifestare artistică. Celor 20 de concurenți care și-au anunțat participarea, unii dintre ei cunoscuți prin discurile înregistrate, le-a fost pus la dispoziție, din vreme, un caiet cuprinzând 80 de melodii de muzică ușoară românească, în rîndul cărora figurează lucrări premiate la diferite manifestări muzicale, precum și compoziții mai noi.

În privința candidaților români la concurs, selecția s-a oprit la Corina Chiriac, Roxandra Ghiță și Cătălina Marinescu, urmînd ca după o nouă audiere să se definitiveze lotul care va reprezenta țara noastră la competiție.

În cadrul festivalului, pe scena Teatrului dramatic din Brașov vor apărea câteva vedete internaționale care vor susține recitaluri. Sint așteptați, printre alții, Alain Barriere, Lola Ivanovici, Charles Trenet, Enrico Macias, Massiel, Sergio Endrigo, Maria Toldi, Dalida, Therese Steinmetz. Alături de ei urmează să evolueze și reprezentanțele noastre Doina Badea, Margareta Pislaru și Angela Similea.

(Agerpres)

### INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL COMUNICĂ:

Vremea va fi rece, mai ales în jumătatea de est a țării. Cerul va fi variabil, înnoirii mai accentuate se vor semnala în nordul țării, unde vor cădea ninsoși slabe locale. Vînt slab pînă la poartivă din sectorul nordic. Temperatura în creștere ușoară în vestul țării și în regiunea de deal și de munte. Minimele vor oscila între minus 12 și minus 2 grade, mai coborîte în nordul Moldovei și în estul Transilvaniei, iar maximele vor fi cuprinse între minus 4 grade și plus 6 grade. Coață locală în vestul țării.

(Agerpres)

### Pronoexpres

La concursul Pronoexpres nr. 6 din 10 februarie 1974 au fost extrase din urnă următoarele numere:

Extragerea I: 15 44 41 9

Extragerea a II-a: 24 32 14 27 2.

## COMERȚUL UNGARO-ITALIAN

BUDAPEȘTA 10 (Agerpres). — Camera de Comerț a R.P. Ungare a editat un număr special al ziarului „Magyar Hirlap“, consacrat dezvoltării comerțului ungaro-italian.

Cu acest prilej au fost publicate interviurile acordate de ministrul comerțului exterior al Ungariei Jozsef Biro, și de omologul său italian, Mario Zagari.

Relevind dezvoltarea comerțului bilateral, ministrul ungar a declarat că „Italia ocupă de fapt primul loc în comerțul ungar cu țările zonei dolarului. Schimburile de mărfuri se dezvoltă dinamic an de an: 5,1 la sută din exportul ungar este destinat Italiei, de unde Ungaria primește 3,9 la sută din totalul importurilor sale“.

Jozsef Biro a arătat, de asemenea, că 80 la sută din exporturile ungare în Italia sînt formate din produse agricole și că Ungaria străduiește să mărească exportul de mărfuri industriale, mai ales avînd în vedere interesul manifestat în acest sens de cercurile de afaceri italiene. Ministrul ungar a subliniat, de asemenea, importanța majoră a cooperării industriale bilaterale.

La rîndul său, Mario Zagari a arătat că, în ultimii 12 ani, comerțul italo-ungar a sporit de aproape cinci ori, depășind 103 miliarde lire italiene. Partea italiană consideră — a continuat el — că „posibilitățile cele mai bune se deschid pentru exportul în Ungaria a produselor chimice și a instalațiilor pentru industria chimică. Ar fi de dorit, a adăugat Zagari, ca cercurile de afaceri ale Italiei să manifeste un interes sporit față de comerțul cu Ungaria. Prin crearea de comitete speciale, noi vrem să stimulăm o colaborare largă“.

## PREȘEDINTELE VELASCO ALVARADO DESPRE CALEA DE LUPTĂ A POPORULUI PERUVIAN

LIMA 10 (Agerpres). — „Poporul peruvian a ales calea de luptă care îi permite să înlăture mai repede toate formele de înăpăiere, sărăcie, exploatare, inegalitate socială și dominație străină“ — a declarat președintele Velasco Alvarado într-un discurs pronunțat cu prilejul deschiderii la Lima a unei reuniuni a Consiliului interamerican în problemele educației, științei și culturii. Alvarado a relevat că guvernul peruvian va proceda la trans-

formări radicale în domeniile economic, politic și social. El a subliniat că acest proces are multe puncte comune cu sarcinile aflate în fața altor state latino-americane care luptă pentru independența națională, împotriva dominației imperialiste.

La lucrările reuniunii participă miniștrii educației din țările membre ale Organizației Statelor Americane, observatorii din partea UNESCO, personalități universitare din mai multe țări ale lumii.

## Stare de urgență în Nicaragua

MANAGUA 10 (Agerpres). — Președintele statului Nicaragua, Anastasio Somoza, a decretat „stare de urgență“, ca urmare a erupției vulcanului Cerro Negro. Acesta aruncă lavă de peste o săptămînă și a provocat deja pagube de 15 milioane dolari în orașul Leon și pe plantațiile de bumbac din re-

giunea respectivă. Anastasio Somoza a făcut și un apel la ajutorul „crucii roșii internaționale și al Națiunilor Unite. Din surse guvernamentale s-a aflat că au fost evacuate, din zona afectată de erupția vulcanului, peste 5000 de persoane.

## ALEGERI PREZIDENȚIALE ÎN AUSTRIA

VIENA 10 (Agerpres). — Guvernul austriac a fixat data alegerilor prezidențiale pentru 25 aprilie. În caz de balotaj, al doilea tur de scrutin ar urma să aibă loc la 23 mai. Pînă în prezent au fost anunțați doi

candidați: actualul președinte al țării, Franz Jonas, din partea Partidului socialist (guvernamental), și Kurt Waldheim, fost ministru al afacerilor externe, în prezent reprezentant al Austriei la O.N.U. din partea Partidului populist.



## Violențe nejustificate și pagube cauzate locuitorilor din regiunea Gaza de către soldați israelieni

NAȚIUNILE UNITE 10 (Agerpres). — Reprezentantul permanent al R.A.U. la O.N.U., Mohamed Hassan el Zayat, a prezentat secretarului general U Thant, precum și membrilor Consiliului de Securitate o notă în legătură cu actele de persecuție întreprinse de autoritățile israeliene împotriva cetățenilor arabi din regiunile Gaza și Sinai, anulând agenția MEN. Reamintind rezoluția Consiliului de Securitate nr. 237 din iunie 1967, prin care Israelul era chemat să asigure securitatea locuitorilor din teritoriile ocupate, nota cere O.N.U. să intervină pentru a se pune capăt acestor acte de persecuție.

Pe de altă parte, reprezentantul Israelului la O.N.U., Joseph Tekoah, a adresat o scrisoare președintelui Consiliului de Securitate, în care se arată că a fost necesară adoptarea de măsuri în Gaza pentru „protejarea populației locale împotriva actelor de terorism“.

La Tel Aviv, un purtător de cuvînt al armatei israeliene, citat de agenția France Presse, a precizat că zece soldați au fost răniți în fața Curții disciplinare, care-i va judeca pentru „violente nejustificate și pagube cauzate locuitorilor în cursul recentelor operațiuni de securitate din regiunea Gaza“. Purtătorul de cuvînt a fost cunoscut, totodată, că trei soldați israelieni au fost deja judecați pentru abuzurile comise în timpul perchezițiilor.

## Președintele Franței în Camerun

YAOUNDE 10 (Agerpres). — Continuîndu-și turneul printr-o serie de țări africane, președintele Franței, Georges Pompidou, a sosit în capitala Camerunului, Yaounde. Potrivit agenției France Presse, convorbirile dintre șeful statului francez și președintele Camerunului, Ahmadou Ahidjo, sînt consacrate examinării unor aspecte ale cooperării bilaterale și unor probleme referitoare la raporturile dintre mai multe state africane și Piața comună. După cum se știe, în capitala Ca-

## Lupte deosebit de violente între forțele patriotice din Laos și trupele saigoneze invadatoare

SAIGON 10 (Agerpres). — Lupte deosebit de violente au avut loc marți între forțele patriotice din Laos și unități ale „beretelor verzi“ saigoneze, transportate pe teritoriul laotian cu elicoptere americane, relatează agenția France Presse. Luptele s-au desfășurat la 50 km în interiorul Laosului. Elicopterele americane transportă tunuri de mare calibru, care vor fi montate pe teritoriul laotian, pentru a proiecta activitatea unităților militare saigoneze.

În noaptea de marți spre miercuri, forțele Pathet Lao au atacat cu artileria o coloană de parașuțiști și tancuri ale agresorilor și au angajat lupte cu „beretele verzi“. Comandantul corpului expediționar al trupelor mercenare saigoneze nu a precizat la ce distanță de frontieră dintre Laos și Vietnamul de sud au avut loc aceste lupte, în cursul cărora forțele patriotice laotiene au provocat pierderi inamicului.

## Noua escaladare a războiului din Indochina condamnată cu asprime

BELGRAD 10 (Agerpres). — Guvernul R.S.F. Iugoslaviei a dat publicității o declarație care subliniază că invadarea Laosului nu poate fi calificată decît ca o violare flagrantă a suveranității, independenței și neutralității acestei țări. Agresiunea forțelor armate saigoneze sprijinite de aviația, artileria și de alte forțe armate ale S.U.A. reprezintă o nouă escaladare a războiului din Indochina și va provoca noi și grele pierderi popoarelor din această regiune.

Menționînd că în Indochina nu poate fi aplicată o soluție militară, declarația relevă că guvernul iugoslav consideră încetarea intervenției străine, retragerea completă și necondiționată a trupelor Statelor Unite și ale aliaților lor din Indochina drept singura cale pentru ca popoarele din regiune să-și rezolve singure problemele, fără amestec din afară.

STOCKHOLM 10 (Agerpres). — Luînd cuvîntul în Riksdag, ministrul afacerilor externe al Suediei, Torsten Nilsson, a condamnat invadarea Laosului de către trupele americano-saigoneze, subliniînd că această acțiune denotă „dispreț pentru integritatea națiunilor mici“. Complotînd în mod serios situația din Indochina, a spus ministrul suedez, intervenția în Laos face și mai dificilă soluționarea conflictului din această parte a lumii. Nilsson a amintit, de asemenea, că guvernul suedez a criticat vehement, la 19 aprilie anul trecut, agresiunea americană în Cambodgia.

HAGA 10 (Agerpres). — Delegații la Congresul Partidului Muncii din Olanda — cel mai mare partid de opoziție din această țară — au adoptat o rezoluție în care condamnă agresiunea S.U.A. în Laos ca o încălcare a normelor dreptului internațional și a principiilor umanitare. Congresul a hotărît să organizeze demonstrații de masă, în semn de protest față de intervenția în Indochina, și să acționeze pentru ca guvernul olandez să protesteze oficial pe lângă guvernul S.U.A. în legătură cu această intervenție.

## Ample acțiuni revendicative

ÎN FRANȚA

PARIS 10 (Agerpres). — Greva minerilor din bazinul carbonifer al Lorenei a intrat în cea de-a 6-a zi și afectează toate minele. La această puternică acțiune participă, potrivit agenției France Presse, 95 la sută din salariați, excepție făcînd echipele de mineri care asigură serviciul securității muncii. Muncitorii din întregul bazin așteaptă rezultatele unei noi runde de convorbiri între direcția minelor din Franța și delegații lor sindicale.

După cum s-a mai anunțat, areștii protestează împotriva hotărîrii direcției de a închide, începînd din anul 1973, minele de la Faulquemont, decizie care va antrena noi concedieri în masă în rîndul minerilor. Potrivit agenției Associated Press, în 1957 în bazinul Lorena lu-

crău 45.000 mineri, iar în prezent, ca urmare a restrîngerii producției, au mai rămas doar 21.000. Se prevede că în anul 1985 în acest bazin vor mai lucra numai circa 8.000 mineri.

ÎN ANGLIA

LONDRA 10 (Agerpres). — În timp ce greva salariaților din serviciile britanice de poștă și telecomunicații se află în cea de-a treia săptămînă de la declanșarea sa, fără a exista perspectiva unei soluționări apropiate, cea de la uzinele „Ford“ tinde să ia proporții asemănătoare. Un reprezentant al firmei a declarat marți că din cauza întreruperii lucrului celor aproximativ 46.000 de salariați, în numai cinci zile pierderile de producție sînt evaluate la peste 13 milioane lire sterline.

ÎN R. F. a GERMANIEI

BONN 10. — Corespondentul Agerpres, Mircea Mărcăș, transmite: Circulația pe autostradă și șoselele ce duc din R.F.G. spre Danemarca a fost blocată, începînd de marți dimineața, de către membri ai asociațiilor agricultorilor din landul Schleswig-Holstein. Ei s-au instalat cu tractoarele pe șosele pentru a protesta împotriva „tarifelor scăzute stabilite la produsele agricole vest-germane de către Piața comună“.

Manifestații ale agricultorilor, care revendică condiții mai bune de desfacere a produselor lor în cadrul C.E.E., au avut loc în mai multe orașe vest-germane.

## pe scurt

DANILO DOLCI LAUREAT AL PREMIULUI „SONNING“ PE 1970

COPENHAGA 10 (Agerpres). — Sociologul italian Danilo Dolci a fost desemnat laureat pe anul 1970 al premiului danez „Sonning“ pentru contribuția sa la lupta împotriva nedreptății sociale. Laureatul ai premiului „Sonning“ au fost în anii precedenți, Albert Schweitzer, Bertrand Russel, Niels Bohr, Karl Barth și sir Laurence Olivier.

Președintele R.S.F. Iugoslaviei, Iosip Broz Tito, va face o vizită oficială în Republica Arabă Unită între 14 și 20 februarie a. c., la invitația președintelui R.A.U., Anwar El Sadat, anunțat agenția Taniug.

La 9 februarie, în Uniunea Sovietică a fost lansat satelitul artificial al Pământului „Cosmos 394“, destinat cercetării spațiului cosmic conform programului anunțat anterior. Aparatele aflate la bordul satelitului funcționează normal.

Agencia China Nouă anunță că la 9 februarie, un avion militar al S.U.A. a pătruns în spațiul aerian al R.P. Chineze, deasupra Insulei Sisha, din provincia Guandun. În legătură cu aceasta, un purtător de cuvînt

al Ministerului Afacerilor Externe al R. P. Chineze a fost autorizat să dea un avertisment.

În Franța a fost descoperită o nouă metodă de depistare a celulelor canceroase. Cu citva timp în urmă, din semintele de grâu a fost extrasă o substanță care are proprietatea de a aglutina anumite celule canceroase animale.

Savanții francezi au experimentat metoda și asupra tumorilor umane, cu rezultate favorabile.

Noua substanță oferă posibilități noi de diagnosticare timpurie a tumorilor maligne.

Guvernele R. P. Albania și Etiopiei, informază agenția ATA, au căzut de acord să ridice reprezentanțele lor diplomatice, respectiv legațiile, la nivel de ambasade.

Ministrul afacerilor externe al R.F. a Germaniei, Walter Scheel, va face o vizită oficială în S.U.A. între 15 și 20 februarie, a anunțat Departamentul de Stat.

În Suedia apele sînt încă înghețate. Ceea ce nu împiedică desfășurarea tradiționalelor întreceri între pescari. Astfel, peste 300 de pescari, în concurs, au pescuit la cîmpă în circa 7.500 de pești, în greutate de aproximativ 200 kg din apele înghețate ale Lacului Aspen la Botkyrka, Stockholm.

În foto: O pasionată a pescuitului, de 67 de ani, „fotorează“ gheața lacului pregătindu-și copca.

## SUSPENDAREA OPERAȚIUNILOR BANCARE ÎN ANGLIA ÎN VEDEREA INTRODUCERII SISTEMULUI ZECIMAL

LONDRA 10 (Agerpres). — Operațiile bancare de pe întregul teritoriu al Marii Britanii sînt suspendate pe timp de patru zile, ca începere de miercuri seara, pentru a se permite desfășurarea unei vaste operațiuni premergătoare introducerii sistemului zecimal în această țară. Cînd cele 14.000 de bănci și filiale ale lor își vor redeschide ușile, moneda oficială decimalizată. Sistemul bancar va trebui să convertească în numai patru zile un număr de 25 milioane conturi. La această operație de mare amploare vor participa toți cei 160.000 de funcționari de bancă din Marea Britanie, fiind ajutați de un număr important de avioane, trenuri, automobile și camioane, care vor transporta toate fișele de cont la sediile centrale ale băncilor din Londra. După cum se știe, guvernul a hotărît ca, de la 15 februarie, Anglia să treacă la sistemul zecimal. Prin aceasta se urmărește o simplificarea a vechiului sistem monetar bazat pe diviziunea lirei în 20 de șilingi, iar a șilingului în 12 pence. De acum încolo, o liră va fi echivalentă cu 100 de pence. Pentru a se evita confuziile, tînuind seama de faptul că vechiul sistem monetar este aplicat de secole, noile monede vor circula, timp de 18 luni, paralel cu cele vechi. Aceasta înseamnă că vor exista două prețuri pentru fiecare lucru. Un pachet de țigări, de pildă, va costa 6 șilingi sau 30 de pence noi.



## PRIMI PATRU GEMENI DIN ISTORIA ORAȘULUI SARAJEVO

BELGRAD 10 (Agerpres). — La Sarajevo s-au născut, la 9 februarie, primii patru gemeni din istoria acestui oraș. Potrivit primelor informații, mama, Zikreta Mešić, în vîrstă de 26 de ani, și cei patru fii ai săi, se simt bine.

## CUTREMURUL DE PAMINT DIN CALIFORNIA

LOS ANGELES 10 (Agerpres). — Cei șapte milioane de locuitori ai Los Angelesului au fost literalmente așvîrși din paturile lor, marți dimineața, ora 6 (ora locală), de către cutremurul care a zguduit California. În cartierele rezidențiale, un mare număr de locuitori și-au pierdut în mare grabă domiciliile, adunîndu-se în mijlocul străzilor. În cuturul San Fernando, cetățenii au fost alarmați de megafonerie unui elicopter al poliției, care le cerea să evacueze zona cît mai repede cu putința, fiindcă barajul lacului de acumulare din apropiere era pe punctul de a ceda.

Bilanțul provizoriu al cutremurului este următorul: 35 de morți și peste 850 de răniți, pagube materiale în valoare de cîteva sute de milioane de dolari, alimentarea cu energie electrică și comunicațiile telefonice întrerupte. Cauza acestor catastrofe — o alunecare verticală a straturilor de rocă, probabil în zona munților San Gabriel. Intensitatea cutremurului a fost de 6,6 grade Richter, echivalentă cu puterea exploziei unei cantități de un milion de tone trinitrotoluen. Singurul seism cu care ar putea fi comparat cutremurul de marți este cel care a fost înregistrat în anul 1933, la Long Beach, și care a făcut 115 victime.

Președintele Nixon a declarat zona afectată de cutremur „regiune de dezastu“. Vicepreședintele Spiro Agnew a plecat la fața locului.

În California, cutremurele sînt un fenomen foarte frecvent dar cele mai multe trec neobservate, fiind de intensități foarte mici. Potrivit unor date științifice, zilnic se înregistrează aproximativ 30 de seisme.

## Aloysio Dias Gomide a fost eliberat în schimbul a 250.000 dolari

MONTEVIDEO 10 (Agerpres). — Postul de radio Panamericana a anunțat că Aloysio Dias Gomide, consulul brazilian răpit în urmă cu șase luni de către membrii unei organizații ilegale, ar fi fost eliberat, în cursul

zilei de simlăță, 6 februarie, în urma negocierilor care au avut loc între autorii răpirii și soția diplomatului brazilian. Prețul eliberării, potrivit aceleiași surse, ar fi fost de 250.000 de dolari. Ambasada braziliană la Montevideo a confirmat această știre.

## Senzație în sala procesului de la Los Angeles

LOS ANGELES 10 (Agerpres). Susan Atkins, una din cele trei inculpate în procesul de la Los Angeles, aflat în faza premergătoare pronunțării sentinței, a produs senzație în sala tribunalului, recunoscînd că a ucis, cu lovituri de cuțit, pe actrița Sharon Tate. „Am ucis-o, am lovit-o cu pumnalul și ea a căzut. Apoi am lovit-o din

nou. Nu știu de cite ori am lovit-o și nici de ce am făcut acest lucru“ — a mărturisit Susan Atkins, în cursul de poziției sale, care a produs o profundă tulburare membrilor juriului. Neluînd în seamă intervenția propriului său avocat, Irving Kanarek, Susan Atkins a continuat declarînd că tot ea l-a ucis, pentru a-l apăra pe Charles Manson,

pe instrumentistul Gary Hinman, crimă de care a fost acuzat un alt membru al „familiei“ de hippies, Robert Beausoleil. Potrivit mărturiei sale, asasinatelor de la vilele Polanski și Labianca au fost comise cu scopul de a orienta politica, care îi arestase deja pe Beausoleil, pe o piață găsită. Susan Atkins a afirmat că ideea comiterii cri-

melor a aparținut Lindei Kasabian — principalul martor al acuzării — care dorea să-l salveze astfel pe Beausoleil. Susan Atkins este cea care, prin mărturisirile făcute unei kolege de celulă, sub influența LSD-ului, a furnizat poliției primele dovezi pentru arestarea grupului de hippies.

